



# Sicherheitshinweise Gartentische zur Montage



Bitte beachten und befolgen Sie unbedingt sorgfältig die Sicherheitshinweise, um das Risiko von Verletzungen und Beschädigungen am Produkt zu vermeiden. Missachtung der Sicherheitshinweise können zu Personen- und Sachschäden führen, für die wir weder Haftung noch Gewährleistung übernehmen! Bewahren Sie diese Sicherheitshinweise sowie die Aufbauanleitung sorgfältig auf und machen Sie sich bei jedem Auf- oder Abbau mit diesen vertraut. Führen Sie, der Nutzung angemessen, regelmäßig Kontrollen aller Bauteile auf Funktion, Schäden und gelöste Teile/Verbindungen durch. Benutzen Sie den Tisch nicht, wenn Sie Zweifel an der Gebrauchstauglichkeit haben. Sollten Sie irgendeinen Teil dieser Sicherheitshinweise nicht verstehen oder Fragen haben, setzen Sie sich mit Ihrem Fachhändler in Verbindung.

**Montage:** Prüfen Sie vor der Montage die Teile auf Vollständigkeit und Unversehrtheit. Achten Sie während der gesamten Montage, insbesondere beim Heben schwerer und langer Teile darauf, dass Sie sich oder andere nicht verletzen. Ggf. besteht an manchen Stellen erhöhte Klemmgefahr. Achten Sie auf diese Stellen. Zum Schutz Ihrer Hände tragen Sie bei der Montage geeignete Arbeitshandschuhe.

**Werkzeug und Hilfe:** Wenn möglich, lassen Sie sich bei der Montage (insbesondere von großen und schweren Tischen) von mindestens einer weiteren Person unterstützen. Wenn Sie Werkzeuge benutzen, stellen Sie sicher, dass Sie mit diesen vertraut sind und achten Sie auf richtige Handhabung. Sorgen Sie für eine gefahrenfreie Arbeitsumgebung, lassen Sie z.B. kein Werkzeug herumliegen.

**Gebrauch:** Um Beschädigungen des Produkts vorzubeugen, benutzen Sie es nur für die vorgesehene Funktion. Stellen Sie den Tisch auf ebenen Untergrund. Stehen oder sitzen Sie nicht auf dem Tisch und lehnen Sie sich nicht an den Tisch. Falls das Produkt ganz oder teilweise aus brennbaren Materialien wie Kunststoff oder Holz besteht, achten Sie darauf, dass kein offenes Feuer oder sonstige Hitze erregenden Geräte sich in der Nähe des Produktes befindet. In diesem Fall auch niemals Grillgeräte (Gas, Kohle, elektrisch) oder Heizgeräte (Gas, Infrarot) in der Nähe des Produktes benutzen.

**Kinder:** Achten Sie darauf, dass sich keine Kinder während der Montage/Demontage in der Nähe befinden und achten Sie auf verschluckbare Kleinteile. Erstickungsgefahr! Die Montage/Demontage darf nur von Erwachsenen durchgeführt werden.

**Verpackung:** Deponieren Sie Verpackungsmaterial so, dass keine Gefahr davon ausgehen kann. Bei Folien/Kunststofftüten besteht bei Kindern Erstickungsgefahr. Halten Sie auch Packbänder außer Reichweite von kleinen Kindern. Es besteht Strangulierungsgefahr.

**Entsorgung:** Falls Sie sich von dem Produkt trennen wollen, holen Sie bitte bei Ihrer kommunalen Stelle Informationen zur korrekten Entsorgung ein. Alle Verpackungsmaterialien bitte sortenrein entsorgen.



# Veiligheidsinstructies voor de montage van tuintafels



We verzoeken u deze veiligheidsinstructies zorgvuldig door te lezen en op te volgen om persoonlijk letsel en/of beschadiging van het product te voorkomen. Wanneer deze veiligheidsinstructies niet worden opgevolgd kan dat leiden tot persoonlijk letsel of schade waarvoor wij geen aansprakelijkheid of garantieverplichtingen aanvaarden! Bewaar deze veiligheidsinstructies en de montagehandleiding zorgvuldig en houd ze altijd bij de hand wanneer u het product opbouwt of afbreekt. Controleer regelmatig alle onderdelen op functioneren, beschadigingen en of ze nog vast genoeg zitten. Gebruik de tafel niet wanneer u betwijfelt of deze geschikt is voor gebruik. Neem contact op met de winkelier wanneer u deze veiligheidsinstructies niet begrijpt of er vragen over heeft.

**Montage:** Controleer eerst of alle onderdelen aanwezig zijn en intact. Let er bij de montage en vooral bij het tillen van zware en/of lange producten voortdurend op dat u zichzelf of anderen niet verwondt. Op een aantal punten is er een verhoogd risico op beklemd raken. Wees bij deze punten dan ook extra alert. Bescherm uw handen en draag geschikte werkhandschoenen bij de montage.

**Gereedschap en hulp:** Zorg bij de montage dat u zo mogelijk hulp krijgt van ten minste een persoon en vooral bij grote en zware tafels. Wanneer u gebruikmaakt van gereedschap, zorg er dan voor dat u er vertrouwd mee bent en het op de juiste wijze gebruikt. Zorg voor een veilige omgeving en laat geen gereedschap e.d. rondslingeren.

**Gebruik:** Voorkom beschadiging van het product en gebruik het uitsluitend waarvoor het bedoeld is. Plaats de tafel op een vlakke ondergrond. Ga nooit zitten of staan op de tafel en leun er niet tegenaan. Indien het product geheel of gedeeltelijk bestaat uit brandbaar materiaal, zoals kunststof of hout, houd het dan altijd uit de buurt van open vuur of apparaten die hitte veroorzaken. Gebruik in dat geval nooit barbecues (gas, houtskool, elektrisch) of verwarmingsapparaten (gas, infrarood) in de buurt van het product.

**Kinderen:** Houd kinderen uit de buurt tijdens de montage/demontage en wees bedacht op kleine voorwerpen die ze zouden kunnen inslikken. Verstikkingsgevaar! Het product mag uitsluitend door een volwassene gemonteerd en gedemonteerd worden.

**Verpakking:** Zamel verpakkingsmateriaal zodanig in dat het geen gevaar oplevert. Plastic folie/zakken leveren verstikkingsgevaar op bij kinderen. Houd verpakkingsbanden buiten bereik van kleine kinderen. Ze kunnen leiden tot verstikking.

**Afvoeren:** Informeer bij uw gemeente naar de voorschriften, wanneer u het product wilt afvoeren. Zamel verpakkingsmateriaal gescheiden in.



# Consignes de sécurité pour tables de jardin à monter



Veillez prendre en compte et respecter impérativement les consignes de sécurité afin de réduire les risques de blessures et de dommages sur l'article. Le non-respect des consignes de sécurité peut causer des dommages corporels et des dégâts matériels pour lesquels nous déclinons toute responsabilité et n'offrons aucune garantie! Conservez soigneusement ces consignes de sécurité ainsi que les instructions de montage et consultez-les à chaque montage et démontage. Contrôlez régulièrement, selon l'utilisation, si tous les composants fonctionnent bien ou s'ils présentent des dommages ou des pièces/câbles détachés. N'utilisez pas la table si vous avez des doutes concernant sa fonctionnalité. Prenez contact avec votre revendeur si jamais vous ne comprenez pas l'une de ces consignes de sécurité ou si vous avez des questions.

**Montage:** Avant le montage, vérifiez si les pièces sont complètes et en bon état. Assurez-vous tout au long du montage que vous ne blessez personne, particulièrement au cours du levage de pièces lourdes et longues. Il peut exister un risque élevé de pincement à certains endroits. Portez une attention particulière à tous ces endroits. Portez des gants de travail pendant le montage afin de protéger vos mains.

**Outils et aide:** Si possible, faites-vous aider par au moins une personne supplémentaire au cours du montage (en particulier pour les tables grandes et lourdes). Si vous utilisez des outils, assurez-vous que vous savez les maîtriser et les manipuler. Veillez à concevoir un environnement de travail sans danger, par exemple en ne laissant pas d'outils traîner.

**Utilisation:** Afin de prévenir l'endommagement du produit, veuillez l'utiliser uniquement pour sa fonction d'usage. Placez la table sur un support plat. Ne montez pas, ne vous asseyez pas sur la table et ne vous y adossez pas. Si le produit est entièrement ou partiellement fabriqué à partir de matériaux combustibles comme le plastique ou le bois, veillez à ce qu'aucun feu ouvert ou autre appareil générant une forte chaleur ne se trouve à proximité de l'article. Dans ce même cas, n'utilisez jamais de barbecues (à gaz, à charbon ou électriques) ou de chauffages (à gaz, infrarouges) à proximité de l'article.

**Enfants:** Veillez à ce qu'aucun enfant ne se trouve à proximité au cours du montage et du démontage et gardez un œil sur les petites pièces pouvant être avalées. Risque de suffocation! Le montage/démontage ne doit être effectué que par des adultes.

**Emballage:** Déposez l'emballage de manière à ce qu'il ne représente aucun danger. Les films et autres sachets plastique représentent un risque d'asphyxie pour les enfants. Conservez également les rubans d'emballage hors de portée des jeunes enfants. Ils représentent un danger d'étranglement.

**Élimination:** Si vous souhaitez vous débarrasser de l'article, prenez contact avec votre service communal pour obtenir les informations relatives à une élimination appropriée. Veillez trier les emballages avant de les jeter.



# Safety instructions outdoor tables for assembly



Please observe and carefully follow the safety information and assembly instructions to avoid the risk of injury or of damage to the product. Failure to observe the safety information may result in personal injury or damage to property for which we offer neither warranty nor liability. Please carefully store this safety instruction and assembly instructions and familiarize yourself with them each time you assemble or dismantle them. You should regularly check all components to ensure that they are properly functioning. Do not use this product if you have doubts about its suitability for purpose. Should you not understand any part of this safety information or should you have any questions, please contact your dealer.

**Assembly:** Before assembly, please check that all components are present and intact. During the whole process of assembling, take care when lifting long or heavy parts, not to injure yourself or others. At some points there is an increased risk of pinching. Use appropriate working gloves in order to protect your hands during assembling the product.

**Tools and aid:** If possible, seek the help of at least one other person, especially when assembling bit or heavy tables. If you are using tools, you should familiarize yourself with their use beforehand and ensure that you use them correctly. Ensure that your working area is safe, e.g. by not leaving tools lying around.

**Usage:** In order to avoid damages of the product, use it for intended function only. The product should be set up on a level surface. Do not sit or stand on the table and do not lean against the table. In case the table consists completely or partially of inflammable materials, ensure that no open fire is lit or other sources of heat are used near the product. Never use barbecues or grills (whether gas, charcoal or electrically powered) or heaters (gas or infra-red) near the product.

**Children:** Make sure that no children are in the immediate vicinity during assembly and dismantling and do not leave small parts that could be swallowed in their reach. That could pose a risk of suffocation. The assembling and dismantling of the product is only allowed by adults.

**Packing materials:** Dispose packing materials in such way that they pose no hazard. Films and plastic bags may pose a suffocation hazard for children. Ensure that packaging straps are kept out of the reach of children to prevent the risk of strangling.

**Disposal:** In case you want to dispose your product, please get information of correct disposal from your municipal center. Please sort the packing materials prior to disposal.



# Indicazioni di sicurezza per tavoli montabili da giardino



Rispettare tassativamente e seguire scrupolosamente le indicazioni di sicurezza per evitare il rischio di lesioni personali e danni al prodotto. La mancata osservanza delle indicazioni di sicurezza può causare danni a persone o cose, nel qual caso decade l'obbligo di garanzia e si esclude ogni nostra responsabilità! Conservare con cura le presenti indicazioni di sicurezza e le istruzioni di montaggio e leggerle attentamente prima di ogni montaggio o smontaggio. In base alla frequenza d'uso, controllare regolarmente tutti i componenti verificando il loro funzionamento, la presenza di danni e pezzi/collegamenti allentati. In caso di dubbi circa l'idoneità all'uso del tavolo, astenersi dall'utilizzarlo. Se alcune parti di queste indicazioni di sicurezza non sono chiare, o per eventuali domande, contattare il proprio rivenditore specializzato.

**Montaggio:** Prima del montaggio verificare che tutti i componenti siano completi e in perfetto stato. Durante l'intera procedura di montaggio, e in particolare quando si sollevano parti pesanti e/o lunghe, fare attenzione a non causare lesioni a se stessi o ad altri. In alcuni punti può esservi maggiore pericolo di lesioni: prestare quindi particolare attenzione. Indossare adeguati guanti da lavoro per proteggere le mani durante il montaggio.

**Attrezzi e ausili:** Per il montaggio, farsi aiutare possibilmente da almeno un'altra persona (specialmente nel caso di tavoli grandi e pesanti). Nel caso in cui ci si avvalga di attrezzi, assicurarsi di saperli usare in sicurezza e prestare attenzione al loro corretto utilizzo. Accertarsi che la zona di lavoro non presenti pericoli, p. es. non lasciare in giro attrezzi incustoditi.

**Utilizzo:** Per evitare danni al prodotto, si raccomanda di utilizzarlo soltanto per la funzione cui è destinato. Collocare il tavolo su una superficie piana. Non salire e non sedersi sul tavolo, non appoggiarsi ad esso. Se il prodotto è parzialmente o completamente realizzato in materiali infiammabili, quali materiali sintetici o legno, accertarsi che non venga a trovarsi in prossimità di fiamme libere o apparecchi che generano calore. In tal caso, non utilizzare mai griglie a gas, a carbone o elettriche, nonché dispositivi per riscaldamento (a gas o infrarossi) in prossimità del prodotto.

**Bambini:** Fare in modo che durante il montaggio e lo smontaggio non ci siano bambini nelle vicinanze e prestare attenzione ai pezzi piccoli e facilmente ingeribili. Pericolo di soffocamento! Il montaggio e lo smontaggio devono essere eseguiti esclusivamente da persone adulte.

**Imballaggio:** Riporre il materiale da imballaggio in modo tale che non possa causare pericolo. Pellicole e sacchetti di plastica comportano per i bambini il rischio di soffocamento. Tenere lontano dalla portata dei bambini anche il nastro da imballaggio, poiché può causare pericolo di strangolamento.

**Smaltimento:** Qualora ci si voglia disfare del prodotto, rivolgersi al proprio servizio comunale per avere informazioni circa il corretto smaltimento. Smaltire tutti i materiali da imballaggio differenziandoli.



# Instrucciones de seguridad para el montaje de las mesas para jardín



Le rogamos que respete y cumpla exhaustivamente las presentes instrucciones de seguridad para evitar el riesgo de lesiones o daños en el producto. Si ignora las instrucciones de seguridad, pueden producirse daños personales y materiales por los que no asumimos responsabilidad ni garantía alguna. Guarde las presentes instrucciones en un lugar seguro y consúltelas antes de montar y desmontar el producto. Realice, con arreglo al uso previsto, controles periódicos de todos los componentes y funciones; compruebe si existen daños o si se han extraviado piezas/uniones. No utilice la mesa si tiene alguna duda sobre su correcto funcionamiento. Si no entiende algún punto de las presentes instrucciones de seguridad o tiene alguna pregunta, póngase en contacto con su distribuidor autorizado.

**Montaje:** Antes del montaje, compruebe que las piezas están completas e íntegras. Durante el montaje, sobre todo al levantar productos pesados y de grandes dimensiones, procure no lesionarse a usted mismo o a otras personas. En algunas partes existe el riesgo de quedar atrapado. Preste atención a estas zonas. Para protegerse las manos, utilice guantes de trabajo adecuados.

**Herramientas y ayuda:** En la medida de lo posible, solicite ayuda al menos a una persona para realizar el montaje (en particular en caso de mesas grandes y pesadas). Si utiliza herramientas, asegúrese de que domina su uso y manipúlelas correctamente. Procure contar con unas condiciones de trabajo seguras; por ejemplo, no deje herramientas por el suelo.

**Uso:** Para evitar daños en el producto, utilícelo exclusivamente para la función prevista. Coloque la mesa sobre una superficie plana. No se siente, se suba ni se apoye sobre la mesa. Si el producto está fabricado por completo o en parte con materiales inflamables como el plástico o la madera, preste atención a que no exista ninguna llama encendida o cualquier otra fuente de calor en la proximidad del producto. En este caso nunca utilice parrillas (de gas, carbón o eléctricas) o electrodomésticos de calefacción (de gas, infrarrojos) en la proximidad del producto.

**Niños:** Procure que no haya niños cerca mientras realiza el montaje o del desmontaje y tenga en cuenta que hay piezas pequeñas que los niños pueden tragarse. ¡Peligro de ahogamiento! El montaje y el desmontaje solo pueden realizarlo personas adultas.

**Embalaje:** Deposite el material de embalaje de forma que no pueda representar ningún peligro. Las láminas de embalaje y las bolsas de plástico pueden suponer un peligro de asfixia para los niños. Mantenga los precintos fuera del alcance de los niños. Suponen un peligro de estrangulamiento.

**Eliminación:** Si desea deshacerse del producto, infórmese en el punto de retirada de residuos de su ciudad para que le indiquen la manera adecuada de hacerlo. Elimine los materiales de embalaje conforme a su categoría de residuos.